

Rechtsmittelbelehrung
Statement of rights of appeal**Diese Entscheidung können Sie mit der Berufung anfechten.**

Um Ihr Berufungsrecht zu wahren, müssen Sie von jetzt ab innerhalb **einer Stunde** (Internationaler Lizenzsport und Nationaler A-Lizenzsport) oder innerhalb **30 Minuten** (Nationaler und Nationaler B-Lizenzsport) bei den Sportkommissaren Ihre Berufungsabsicht **schriftlich** ankündigen. Nach der Berufungsankündigung müssen Sie die Berufung innerhalb von 96 Stunden – ab dem Zeitpunkt, zu dem den Sportkommissaren die Berufungsabsicht angekündigt wurde - bei der Geschäftsstelle des DMSB schriftlich einlegen. Die Berufungsschrift ist zu unterzeichnen.

Die Berufungskautions muss innerhalb von 96 Stunden ab dem Moment der Berufungsankündigung bezahlt sein. Bei Nichtbeachtung erfolgt gegen den Berufungsführer automatisch eine Suspendierung, die so lange aufrechterhalten wird, bis die Kautions bezahlt ist. Die Berufungskautions beträgt im Internationalen Lizenzsport 1500,- €, im Nationalen A-Lizenzsport 1.000,- € und im Nationalen und Nationalen B-Lizenzsport 500,- €. Diese Kautions sind mehrwertsteuerfrei. Sie können die Berufungskautions auch schon vorab bei den Sportkommissaren einzahlen.

Zur Fristwahrung genügt es nicht, dass die Berufungsschrift innerhalb der Frist bei der Post aufgegeben wird. Die Frist ist vielmehr **nur dann gewahrt**, wenn der Schriftsatz **vor Ablauf der Frist beim DMSB eingeht**. Die Berufung kann innerhalb dieser Frist über jedes elektronische Kommunikationsmittel mit Empfangsbestätigung eingereicht werden, muss aber durch ein Schreiben vom selben Datum (Poststempel – **nicht** Freistempler -) bestätigt werden.

Die Berufung muss später auch begründet werden. Die Frist für die Berufungsbegründung beträgt eine Woche; sie beginnt mit der Einlegung der Berufung. Die Frist kann auf Antrag verlängert werden.

Die **Berufungskautions bleibt zahlbar**, auch wenn die erklärte **Absicht, Berufung einzulegen** (Berufungsankündigung), **nicht weiterverfolgt** wird. Bei Weiterverfolgung der Berufung entscheidet das Berufungsgericht über das Verfallen der Kautions.

Das Berufungsgericht ist an die Entscheidung der Sportkommissare nicht gebunden. **Die Entscheidung, gegen die Berufung eingelegt wird, kann vom Berufungsgericht auch zum Nachteil des Berufungsführers geändert werden!**

You can appeal against this decision.

*You must however, under pain of forfeiture of your right of appeal, notify the Stewards of the Meeting **in writing** from now **within one hour** (International licence-sport and national A-licence sport) or within **30 minutes** (in the national licence sport) of your intention to appeal. After giving notice of appeal you must then bring your appeal in writing to the DMSB office within 96 hours - from the date on which the Stewards of the Meeting were notified of the intention to appeal - in writing to the DMSB office. The appeal must be signed.*

The appeal deposit must be paid within 96 hours counting from the moment the stewards are notified of the intention to appeal. If not, the appellant's licence will automatically be suspended until payment has been made. The appeal deposit amounts to 1500,- € in the international licence sport, in the Nat. A-Sports 1000,- € and in the national licence sport 500,- €. These deposits are free of TAX. You can also pay the appeal deposit beforehand at the Stewards.

*The time limit will **not** be considered as **observed** if the notice of appeal is **mailed within 96 hours, but does not arrive within this time limit**. The appeal may be lodged within this period by fax or by any other electronic means of communication with confirmation of receipt, confirmation by a letter of the same date (mail stamp) is required.*

The reasons for the appeal must be stated later on. The time limit therefore is one week, beginning from the day when the appeal has been lodged. This time limit may be prolonged upon application.

*Even if the appellant does **not follow up the declared intention to appeal** (notice of appeal), **the appeal deposit nevertheless remains payable** in consequence of the notification. If the appellant follows up the intention to appeal, the Court of Appeal will judge upon the forfeiture of the deposit.*

*The Court of Appeal is not bound by the decision of the Stewards of the Meeting. **The decision against which the appeal is brought may also be modified by the Court of Appeal to the disadvantage of the appellant!***



Die von den Sportkommissaren oder dem Rallyeleiter verhängten Geldstrafen und/oder Geldbußen können gemäß Artikel 12.8 des Internationalen Sportgesetzes der FIA sowie Artikel 20 des DMSB-Veranstaltungsreglement per elektronischer Überweisung auf folgendes DMSB-Konto eingezahlt werden:

[The fines imposed by the stewards or the clerk of the course may be paid by electronic transfer to the following DMSB account in accordance with Article 12.8 of the FIA International Sporting Code and Article 20 of the DMSB Event Regulations]:

<p>DMSB – Deutscher Motor Sport Bund e.V. IBAN: DE34 5007 0010 0092 3037 00 BIC: DEUTDEFF</p>
--